

**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
2 October 2014
Russian
Original: English

Комиссия по наркотическим средствам**Возобновленная пятьдесят седьмая сессия**

Вена, 3-5 декабря 2014 года

Аннотированная предварительная повестка дня**Добавление**

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии Комиссия по наркотическим средствам рассмотрит следующие пункты повестки дня:

2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы
9. Осуществление Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков: последующие меры по итогам проведенного Комиссией по наркотическим средствам обзора на высоком уровне в связи со специальной сессией Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков, которая будет проведена в 2016 году
12. Директивные указания программе по наркотикам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и укрепление программы по наркотикам и роли Комиссии по наркотическим средствам как ее руководящего органа, включая административные и бюджетные вопросы и вопросы стратегического управления:
 - a) работа Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и директивные указания;
 - b) роль Комиссии как руководящего органа программы по наркотикам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности:
 - i) укрепление программы по наркотикам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

* Переиздано по техническим причинам 5 ноября 2014 года.



- ii) административные и бюджетные вопросы и вопросы стратегического управления
- 13. Предварительная повестка дня пятьдесят восьмой сессии Комиссии
- 14. Прочие вопросы
- 15. Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятьдесят седьмой сессии.

Аннотации

2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

В своем решении 2011/259, озаглавленном "Совместные заседания возобновленных сессий Комиссии по наркотическим средствам и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию", Экономический и Социальный Совет постановил, что начиная с 2011 года Комиссия по наркотическим средствам и Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию будут проводить совместные заседания в ходе своих возобновленных сессий с целью рассмотрения пунктов повестки дня, включенных в оперативный сегмент повесток дня обеих комиссий, с тем чтобы представить Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН) комплексные директивные указания по административным и бюджетным вопросам и вопросам стратегического управления. Совет постановил также, что практику проведения следующих одна за другой возобновленных сессий комиссий следует сохранить, с тем чтобы каждая комиссия могла рассмотреть на отдельных заседаниях пункты повестки дня, включенные в нормативный сегмент повестки дня каждой комиссии.

В соответствии с этим решением в ходе возобновленных сессий будет проведено два совместных заседания Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Комиссии по наркотическим средствам с целью рассмотрения пункта 12 повестки дня, озаглавленного "Директивные указания программе по наркотикам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и укрепление программы по наркотикам и роли Комиссии по наркотическим средствам как ее руководящего органа, включая административные и бюджетные вопросы и вопросы стратегического управления". Остальные пункты повестки дня будут рассмотрены на отдельном заседании. Этот порядок отражен в предлагаемой организации работы, содержащейся в приложении к настоящему документу.

В своей резолюции 57/5 Комиссия по наркотическим средствам признала свою руководящую роль в подготовке к проведению специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков в 2016 году в качестве центрального директивного органа в системе Организации Объединенных Наций, занимающегося вопросами, связанными с наркотиками, и постановила принять все возможные меры для обеспечения надлежащего, всестороннего и эффективного процесса подготовки к специальной сессии посредством максимально эффективного использования своих существующих возможностей в области проведения совещаний и представления докладов с учетом решения Генеральной Ассамблеи, содержащегося в ее

резолюции 67/193 от 20 декабря 2012 года, о проведении специальной сессии и процесса подготовки к ней в рамках имеющихся ресурсов регулярного бюджета. Комиссия также постановила, что в рамках подготовки к специальной сессии она проведет официальные заседания после завершения своей пятьдесят седьмой сессии, в том числе два официальных заседания непосредственно перед своей возобновленной пятьдесят седьмой сессией в декабре 2014 года, и проведет межсессионные заседания для подготовки официальных заседаний.

На своем совещании 6 мая расширенное бюро рекомендовало посвятить специальный этап двух заседаний, намеченных на 3 декабря 2014 года, теме подготовки к проведению специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков в 2016 году. На межсессионном заседании 4 сентября 2014 года Комиссия одобрила эту рекомендацию и проект предварительной повестки специального этапа заседаний.

Документация

Аннотированная предварительная повестка дня, добавление (E/CN.7/2014/1/Add.1)

9. Осуществление Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков: последующие меры по итогам проведенного Комиссией по наркотическим средствам обзора на высоком уровне в связи со специальной сессией Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков, которая будет проведена в 2016 году

В своей резолюции 67/193 Генеральная Ассамблея постановила созвать в начале 2016 года специальную сессию по мировой проблеме наркотиков для рассмотрения хода осуществления Политической декларации и Плана действий, включая оценку достижений и проблем в области борьбы с мировой проблемой наркотиков, в рамках трех конвенций о международном контроле над наркотиками и других соответствующих документов Организации Объединенных Наций.

В резолюции 68/197 Генеральная Ассамблея просила Комиссию по наркотическим средствам в качестве органа Организации Объединенных Наций, несущего главную ответственность за вопросы контроля над наркотиками, начать процесс подготовки к специальной сессии, в том числе посредством представления предложений, разработанных на пятьдесят седьмой и пятьдесят восьмой сессиях Комиссии, через Экономический и Социальный Совет для поддержки подготовительного процесса, включая представление информации о прогрессе, достигнутом в осуществлении Политической декларации и Плана действий, которые будут рассматриваться Ассамблеей начиная с ее шестьдесят девятой сессии.

В соответствии с пунктом 40 Политической декларации Комиссия по наркотическим средствам провела на своей пятьдесят седьмой сессии заседания высокого уровня для обзора хода осуществления государствами-членами Политической декларации и Плана действий. Этап заседаний высокого уровня пятьдесят седьмой сессии, проведенный 13-14 марта

2014 года, включал общие прения по таким вопросам, как достигнутый прогресс и возникшие трудности в осуществлении Политической декларации и Плана действий. Параллельно были организованы обсуждения за круглым столом по трем главным составляющим Плана действий (сокращение спроса, сокращение предложения и международное сотрудничество).

В ходе этапа заседаний высокого уровня Комиссии по наркотическим средствам в 2014 году было принято Совместное заявление министров по итогам обзора хода осуществления государствами-членами Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков. В этом заявлении министры и представители правительств, участвовавшие в работе этапа заседаний высокого уровня, признали достигнутый государствами-членами прогресс, подчеркнув при этом, что решение как сохраняющихся, так и новых проблем, связанных с сокращением спроса на наркотики и их предложения, а также борьбой с отмыванием денег и расширением сотрудничества в правоохранительной области, остается общей и совместной обязанностью. Совместное заявление стало основой для продолжения подготовки к проведению специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков в 2016 году.

В резолюции 57/5 Комиссия признала свою руководящую роль в подготовке к специальной сессии и постановила представить для рассмотрения Генеральной Ассамблеей предложения, касающиеся всех организационных вопросов, включая повестку дня, сроки, основные подлежащие охвату вопросы, ожидаемые результаты и другие вопросы, имеющие значение для успешной подготовки к специальной сессии.

Она просила УНП ООН как ведущий орган в системе Организации Объединенных Наций по противодействию мировой проблеме наркотиков оказать существенную экспертную и техническую поддержку процессу подготовки к специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая состоится в 2016 году, и просила Секретариат подготовить для рассмотрения Комиссией до начала или на ее возобновленной пятьдесят седьмой сессии доклад, содержащий рекомендации по подготовке к этой специальной сессии, ее возможным итогам и связанным с ней организационным вопросам.

Комиссия рекомендовала органам, подразделениям и специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций, многосторонним банкам развития, другим соответствующим международным организациям, включая Международный комитет по контролю над наркотиками, и региональным организациям оказывать полное содействие работе Комиссии по подготовке к специальной сессии Генеральной Ассамблеи, в частности путем предоставления Комиссии через Директора-исполнителя УНП ООН конкретных рекомендаций по вопросам, которые будут рассматриваться Ассамблеей на этой сессии.

Комиссия признала важную роль гражданского общества, в частности неправительственных организаций, в подготовке и проведении пятьдесят второй и пятьдесят седьмой сессий Комиссии, включая состоявшиеся на них этапы заседаний высокого уровня, и кроме того признала необходимость их

активного участия в подготовке к специальной сессии, а также необходимость их эффективного, конструктивного и активного участия в специальной сессии в соответствии с правилами процедуры и практикой, которые были разработаны для других специальных сессий Генеральной Ассамблеи, и просила Председателя Комиссии рассмотреть вопрос о проведении в этой связи консультаций и других соответствующих мероприятий с участием соответствующих заинтересованных сторон.

Во исполнение резолюции 57/5 Комиссия приступила к проведению активных консультаций со всеми заинтересованными сторонами (государства-члены, органы Организации Объединенных Наций, международные и региональные организации и гражданское общество) для обеспечения "надлежащего, всестороннего и эффективного процесса подготовки". В качестве первого шага Комиссией был создан веб-сайт специальной сессии (www.ungass2016.org), который должен способствовать всеобъемлющему и открытому глобальному диалогу, а также выступать в качестве центра знаний, фактических данных и результатов исследований по различным аспектам мировой проблемы наркотиков. Всем соответствующим подразделениям Организации Объединенных Наций, международным и региональным организациям и неправительственным организациям было предложено направлять Секретариату письменные материалы для размещения на веб-сайте. На нем размещены все представленные материалы, а также повестки дня и тексты сообщений, сделанных в ходе межсессионных заседаний, неофициальных интерактивных дискуссий и параллельных мероприятий, проведенных за последнее время.

Документация

Записка Секретариата о подготовке к проведению специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков в 2016 году, ее возможных итогах и связанных с ней организационных вопросах (E/CN.7/2014/17)

- 12. Директивные указания программе по наркотикам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и укрепление программы по наркотикам и роли Комиссии по наркотическим средствам как ее руководящего органа, включая административные и бюджетные вопросы и вопросы стратегического управления**
 - а) работа Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и директивные указания;**
 - б) роль Комиссии как руководящего органа программы по наркотикам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности:**
 - і) укрепление программы по наркотикам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;**

ii) административные и бюджетные вопросы и вопросы стратегического управления

В своем решении 2013/246, озаглавленном "Улучшение руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности: продление мандата постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности", Экономический и Социальный Совет подтвердил резолюцию 52/13 Комиссии по наркотическим средствам и постановил продлить мандат постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения УНП ООН до проведения в первой половине 2015 года части сессии Комиссии, на которой Комиссия проведет тщательный обзор деятельности этой рабочей группы и рассмотрит вопрос о продлении ее мандата.

Круг ведения рабочей группы изложен в резолюции 52/13 Комиссии по наркотическим средствам. В своей резолюции 56/11 Комиссия просила рабочую группу продолжать изучение вопросов, связанных с проведением оценки, обсуждение и поддержку комплексного программного подхода УНП ООН, а также обсуждение достигнутого прогресса в выполнении резолюций и уделять надлежащее внимание вопросу поддержания финансирования и управления финансовыми ресурсами УНП ООН.

На своей возобновленной пятьдесят шестой сессии Комиссия приняла резолюцию 56/17 о бюджете Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками на двухгодичный период 2014-2015 годов, в которой она утвердила прогнозируемое использование средств общего назначения в течение двухгодичного периода и одобрила смету расходов на вспомогательное обслуживание программ и средств специального назначения на двухгодичный период. Комиссия рассмотрела доклад Директора-исполнителя о сводном бюджете УНП ООН на двухгодичный период 2014-2015 годов (E/CN.7/2013/15-E/CN.15/2013/28), а также рассмотрела и приняла к сведению мнения, изложенные Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в его докладе о сводном бюджете (E/CN.7/2013/16-E/CN.15/2013/29).

На рассмотрение Комиссии будет представлен доклад Директора-исполнителя об исполнении сводного бюджета УНП ООН на двухгодичный период 2014-2015 годов (E/CN.7/2014/18-E/CN.15/2014/21), а на ее утверждение – любые содержащиеся в нем пересмотренные сметы для бюджета средств общего назначения на двухгодичный период 2014-2015 годов.

В соответствии с решением 2011/259 Совета рассмотрение пункта 12 будет проходить на совместных заседаниях с Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

Документация

Записка Секретариата о деятельности постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью

и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (E/CN.7/2014/8/Add.1-E/CN.15/2014/8/Add.1)

Доклад Директора-исполнителя об исполнении сводного бюджета Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2014-2015 годов (E/CN.7/2014/18-E/CN.15/2014/21)

13. Предварительная повестка дня пятьдесят восьмой сессии Комиссии

В своей резолюции 57/5 Комиссия постановила посвятить подготовке к специальной сессии восемь заседаний в ходе своей пятьдесят восьмой сессии, которая состоится в марте 2015 года. Этот специальный этап заседаний будет проведен в рамках пункта предварительной повестки дня пятьдесят восьмой сессии, озаглавленного "Осуществление Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков: последующие меры по итогам проведенного Комиссией по наркотическим средствам обзора на высоком уровне в связи со специальной сессией Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков, которая будет проведена в 2016 году".

Комиссии предлагается принять решение о продолжительности и сроках пятьдесят восьмой сессии, в частности ее специального этапа заседаний.

14. Прочие вопросы

До сведения Секретариата не было доведено никаких вопросов, которые требовали бы рассмотрения в рамках пункта 14 повестки дня, и в настоящее время никакой документации по этому пункту не предусмотрено.

15. Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятьдесят седьмой сессии

В рамках пункта 15 Комиссии предстоит утвердить доклад о работе своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии.

* * *

Открытие пятьдесят восьмой сессии Комиссии по наркотическим средствам и выборы должностных лиц

В соответствии с правилом 16 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета должностные лица Комиссии по наркотическим средствам выполняют свои обязанности до избрания их преемников и могут быть переизбраны.

В разделе I своей резолюции 1999/30 Экономический и Социальный Совет постановил, чтобы начиная с 2000 года Комиссия в конце каждой своей сессии избирала бюро на следующую сессию и поощряла его к тому, чтобы бюро играло активную роль в подготовке очередных, а также межсессионных совещаний Комиссии, с тем чтобы Комиссия могла обеспечивать непрерывное и действенное директивное руководство.

В соответствии с разделом I резолюции 1999/30 Экономического и Социального Совета и правилом 15 правил процедуры функциональных комиссий Комиссии предлагается в конце ее возобновленной пятьдесят седьмой сессии 5 декабря 2014 года открыть ее пятьдесят восьмую сессию с единственной целью избрания Председателя, трех заместителей Председателя и Докладчика для этой сессии.

С учетом сложившейся практики ротации должностей на основе регионального распределения должностные лица, которые будут избраны Комиссией для ее пятьдесят восьмой сессии, будут представлять следующие региональные группы:

| | |
|---|--|
| <i>Председатель:</i> | Государства Азии и района Тихого океана |
| <i>Первый заместитель Председателя:</i> | Государства Восточной Европы |
| <i>Второй заместитель Председателя:</i> | Государства Западной Европы и другие государства |
| <i>Третий заместитель Председателя:</i> | Государства Латинской Америки и Карибского бассейна |
| <i>Докладчик:</i> | Государства Африки |

В соответствии со сложившейся практикой и резолюцией 1991/39 Экономического и Социального Совета для оказания помощи Председателю в решении организационных вопросов будет создана группа в составе председателей пяти региональных групп, Председателя Группы 77 и Китая и представителя или наблюдателя от государства, выполняющего функции Председателя Европейского союза. Эта группа вместе с избранными должностными лицами образует расширенное бюро.

Приложение

Предлагаемая организация работы возобновленной пятьдесят седьмой сессии, включая специальный этап заседаний

Приводимая ниже предлагаемая организация работы подлежит утверждению Комиссией по наркотическим средствам. По завершении обсуждения какого-либо пункта повестки дня будет рассматриваться, если позволит время, следующий пункт. Заседания предлагается проводить в среду, 3 декабря, четверг, 4 декабря, и пятницу, 5 декабря 2014 года, с 10 час. 00 мин. до 13 час. 00 мин. и с 15 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин.

| <i>Дата</i> | <i>Время</i> | <i>Пункт</i> | <i>Название или описание</i> |
|---------------------|--------------------------------------|--------------|---|
| Среда, 3 декабря | 10 час. 00 мин. | | Открытие возобновленной пятьдесят седьмой сессии Комиссии по наркотическим средствам |
| | | 2 | Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы (<i>продолжение</i>) |
| | | 9 | Осуществление Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков: последующие меры по итогам проведенного Комиссией по наркотическим средствам обзора на высоком уровне в связи со специальной сессией Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков, которая будет проведена в 2016 году (<i>продолжение</i>) |
| | | | Специальный этап заседаний |
| | 10 час. 15 мин. – 13 час. 00 мин. | 9 | Осуществление Политической декларации и Плана действий: последующие меры по итогам проведенного Комиссией по наркотическим средствам обзора на высоком уровне в связи со специальной сессией Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков, которая будет проведена в 2016 году (<i>продолжение</i>) |
| | | | Открытие специального этапа заседаний |
| | | | Утверждение предложенной организации работы специального этапа заседаний и прочие организационные вопросы |
| | | | Интерактивные прения на тему подготовки к проведению специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков в 2016 году: содержательные и организационные вопросы |

| <i>Дата</i> | <i>Время</i> | <i>Пункт</i> | <i>Название или описание</i> |
|-----------------------|--------------------------------------|--------------|---|
| | 15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин. | 9 | Осуществление Политической декларации и Плана действий: последующие меры по итогам проведенного Комиссией по наркотическим средствам обзора на высоком уровне в связи со специальной сессией Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков, которая будет проведена в 2016 году (<i>продолжение</i>) Интерактивные прения на тему подготовки к проведению специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков в 2016 году (<i>продолжение</i>) Подведение итогов и закрытие специального этапа заседаний |
| Четверг, 4 декабря | 10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин. | 2 | Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы (<i>продолжение</i>) |
| | | 12 | Директивные указания программе по наркотикам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и укрепление программы по наркотикам и роли Комиссии по наркотическим средствам как ее руководящего органа, включая административные и бюджетные вопросы и вопросы стратегического управления (<i>продолжение</i>) (<i>совместное заседание</i>) |
| | 15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин. | 12 | Директивные указания программе по наркотикам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и укрепление программы по наркотикам и роли Комиссии по наркотическим средствам как ее руководящего органа, включая административные и бюджетные вопросы и вопросы стратегического управления (<i>продолжение</i>) (<i>совместное заседание</i>) |
| Пятница, 5 декабря | 10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин. | 13 | Предварительная повестка дня пятьдесят восьмой сессии Комиссии (<i>продолжение</i>) |
| | | 14 | Прочие вопросы (<i>продолжение</i>) |
| | | 15 | Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятьдесят седьмой сессии |